

CONSUMER INFORMATION • INFORMATION DU CONSOMMATEUR VERBRAUCHERINFORMATION • INFORMAZIONI PER IL CONSUMATORE INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR INFORMAÇÃO PARA O CONSUMIDOR • CONSUMENTENINFORMATIE

UK USA

Dear Customer,

Thank you for purchasing this Brabantia Rotary Dryer. We are sure it will fully meet your needs and expectations as it has been designed and manufactured to be both solid and reliable. In some instances, however, we have found that the drying lines can come loose from the arms during delivery. Before use, please check to ensure that all drying lines are firmly fixed into position. If necessary, reattach the lines (see drawings 1-3) and tighten until locked in to place (drawing 4).

Once the lines are secured they will not come loose. When new, unfolding our Topspinner rotaries can require some additional effort - this inconvenience will be resolved after a few times of unfolding/folding in.

If you still have any remarks or questions, surf to www.brabantia.com and click on PRODUCTS, choose REGISTER and follow the instructions on your screen.

We apologise for any inconvenience and wish you lot's of pleasure with your Brabantia Rotary Dryer.

F

Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce séchoir rotatif Brabantia. Nous sommes convaincus qu'il répondra pleinement à vos attentes car nous apportons toutes nos compétences au développement de produits solides et fiables. Cependant, nous nous sommes aperçus incidemment que certaines cordes à linge pouvaient se détacher des bras du séchoir durant le transport. Avant la première utilisation, pouvez-vous vérifier que les cordes sont solidement fixées et si besoin collez-les à nouveau (dessin 1-3) et serrer jusqu'à bloquer (dessin 4).

Une fois les cordes bloquées, elles ne se détacheront plus. Le dépliage de nos séchoirs rotatifs Topspinner peut demander un peu de force supplémentaire au début - cet inconvénient sera résolu automatiquement après quelques ouvertures/fermetures.

Si vous avez encore des remarques ou questions, naviguez sur www.brabantia.com et cliquez sur PRODUITS, choisissez ENREGISTRER et suivez les instructions sur votre écran. Nous nous excusons pour cet inconvénient et vous souhaitons une utilisation plaisante de votre séchoir rotatif Brabantia.

D

Sehr geehrter Kunde,

Wir freuen uns über den Kauf dieser Brabantia Wäschspinne. Da wir all unsere Erfahrungen in die Entwicklung solider und zuverlässiger Produkte investieren, sind wir davon überzeugt, dass dieses Produkt ihren Erwartungen voll und ganz erfüllen wird. Jedoch kann es während des Transports dazukommen, dass sich einige Trockenleinen von den Armen lösen. Bitte überprüfen Sie daher vor dem ersten Gebrauch die Wäscheleinen und befestigen Sie gegebenenfalls die Leinen (Abbildung 1-3) und straffen diese bis sie einrasten (Abbildung 4).

Sobald die Leinen wieder befestigt wurden, werden sie sich nicht mehr lösen. Zu Beginn kann das Aufklappen unserer Topspinner Wäschespinnen etwas schwerer sein – diese Unannehmlichkeit verschwindet automatisch nachdem die Spinne mehrmals aus- und eingeklappt wurde.

Falls Sie noch Anmerkungen oder Fragen haben, besuchen Sie unsere Internetseite www.brabantia.com und klicken auf PRODUCTS und wählen REGISTER und folgen dann den weiteren Hinweisen.

Wir entschuldigen uns für diese Unannehmlichkeit und wünschen Ihnen viel Vergnügen mit Ihrer Brabantia Wäschspinne.

I

Gentile Cliente,

La ringraziamo per l'acquisto di questo stendiombrello Brabantia. Siamo convinti che soddisferà pienamente le Sue aspettative, in quanto impieghiamo tutta la nostra competenza nello sviluppo di prodotti solidi ed affidabili. Tuttavia, abbiamo riscontrato che durante il trasporto le corde potrebbero allentarsi dai bracci. La preghiamo di verificare prima dell'utilizzo se tutte le corde sono ben fissate, oppure se è necessario collegarle di nuovo (disegno 1-3) e stringerle fino a quando non siano perfettamente salde (disegno 4).

Una volta bloccate, non si allenteranno più. Aprire lo stendiombrello Topspinner può richiedere inizialmente un maggiore sforzo – il problema si risolverà automaticamente dopo alcune volte.

Per qualsiasi domanda o suggerimento si colleghi al sito www.brabantia.com, nella versione inglese clicchi su PRODUCTS, scelga REGISTER e segua le istruzioni.

Ci scusiamo per eventuali disagi ed auguriamo grandi soddisfazioni con il Suo stendiombrello Brabantia.

E

Apreciado cliente,

Muchas gracias por comprar este tendedero de Brabantia. Estamos convencidos de que satisfará plenamente sus expectativas, ya que volcamos todos nuestros esfuerzos y experiencia en el desarrollo de productos sólidos y fiables. No obstante, hemos podido observar que algunas cuerdas de secado pueden soltarse de los brazos durante el transporte. Por favor, antes de utilizar el tendedero por primera vez, compruebe que todas las cuerdas están firmemente fijadas y que no es necesario volver a fijarlas (ilustración 1-3), y ténselas hasta que tengan el aspecto de la ilustración 4.

Una vez que estén bloqueadas, no se volverán a soltar. Para desplegar nuestro Topspinner puede ser necesaria cierta fuerza al principio, pero este inconveniente desaparecerá automáticamente tras algunos procesos de pliegue y despliegue.

Para cualquier duda o sugerencia, vaya a www.brabantia.com y haga clic en PRODUCTOS y a continuación en REGISTRO y siga las instrucciones de la pantalla.

Rogamos disculpe las molestias y esperamos que quede plenamente satisfecho de su tendedero giratorio de Brabantia.

P

Caro cliente,

Obrigado por adquirir este Estendal rotativo da Brabantia. Estamos certos de que corresponderá plenamente às suas expectativas porque colocámos toda a nossa perícia ao serviço do desenvolvimento de produtos sólidos e fiáveis. Contudo, apercebemo-nos incidentalmente de que algumas cordas do estendal se podem soltar dos braços durante o transporte. Antes da primeira utilização, verifique se todas as cordas estão bem fixas e, caso necessário, volte a fixar as eventuais cordas soltas (desenhos 1-3) e aperte-as até ficarem presas (desenho 4).

Logo que as cordas estejam presas, não voltarão a soltar-se. A recolha deste estendal pode requerer alguma força extra no início – este inconveniente desaparecerá automaticamente depois de algumas vezes a abrir/recolher.

Se no entanto tiver alguma observação ou questões, entre em www.brabantia.com e click em PRODUCTS, escolha REGISTER e siga as instruções no ecrã.

Lamentamos quaisquer inconvenientes e desejamos satisfação total com este produto Brabantia.

NL

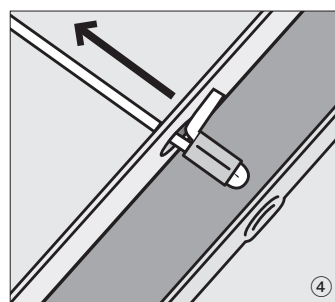
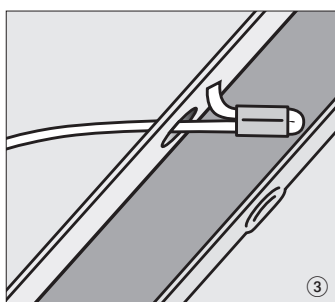
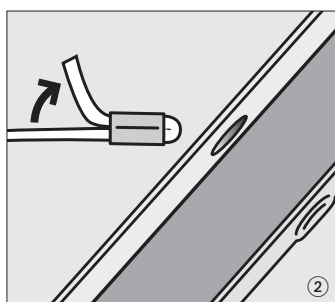
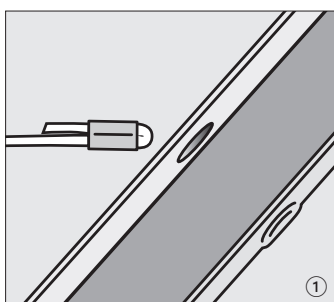
Beste klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor deze Brabantia droogmolens. We zijn er van overtuigd dat die volledig aan uw verwachtingen zal voldoen. Echter, ondanks al onze inspanningen om betrouwbare en degelijke producten te leveren, hebben we ontdekt dat tijdens het transport incidenteel een drooglijn los raakt van de armen. Daarom vragen wij u vóór het eerste gebruik de draadbevestiging te controleren, zo nodig de losgeraakte draden opnieuw vast te maken (tekening 1-3) en ze stevig aan te trekken zodat de drooglijn in de arm blokkeert (tekening 4).

Als de draden eenmaal zijn geblokkeerd, zullen ze niet meer losraken. Het uitklappen van onze Topspinner droogmolens kan in het begin wat extra kracht vragen - dit ongemak lost zichzelf op na een paar keer in- en uitvouwen.

Mocht u vragen of opmerkingen hebben, surf dan naar www.brabantia.com en kies in de menubalk voor PRODUCTS en kies voor REGISTER. Volg daarna de instructies op uw scherm.

Onze excuses voor dit ongemak en we wensen u veel plezier met uw Brabantia droogmolens.



brabantia[®]
 solid company